

*in<sup>3</sup>ta<sup>2</sup> myk<sup>3</sup>a<sup>2</sup> at vel<sup>3</sup>ja~po<sup>2</sup>a. Ja bω<sup>1</sup>rdə ək<sup>1</sup>so ha fœ<sup>3</sup>rberet<sup>2</sup> mej  
bet<sup>4</sup>rə. Va ja nu<sup>4</sup> me<sup>3</sup>~de<sup>2</sup>lar, e et par me<sup>4</sup>triska smo epis<sup>4</sup>tlar  
av Petrar<sup>4</sup>ka, no<sup>1</sup>gra prw<sup>3</sup>sa~ω<sup>2</sup>rd om<sup>4</sup> Petrar<sup>4</sup>ka, o en sonet<sup>4</sup>  
av mit e<sup>3</sup>got<sup>2</sup> fabrika<sup>4</sup>t<sup>b</sup>.*

Pl. 1385 B.

Salve cara deo.

*hel<sup>4</sup>, Gud<sup>4</sup>s el<sup>3</sup>skad<sup>2</sup>ə lan<sup>4</sup>d! du<sup>4</sup>, e<sup>3</sup>dlas<sup>2</sup>tə, he<sup>3</sup>lig<sup>2</sup>a hem<sup>3</sup>~byg<sup>2</sup>d!  
hel<sup>4</sup> di<sup>4</sup>g, vøl<sup>3</sup>ds~men<sup>2</sup>+s jis<sup>4</sup>əl ək skrek<sup>4</sup>, men de dyg<sup>3</sup>dig<sup>2</sup>as  
fri<sup>2</sup>~sta<sup>2</sup>d!*

*va<sup>1</sup>r ær din li<sup>3</sup>kə<sup>2</sup>, du fruk<sup>3</sup>t~ba<sup>2</sup>+ra jw<sup>4</sup>rd, ¶ din li<sup>3</sup>kə<sup>2</sup> i sœ<sup>3</sup>nhe<sup>2</sup>t?  
hul<sup>4</sup>t kriņ<sup>3</sup>~flu<sup>2</sup>+tən av hæ<sup>3</sup>rliġ<sup>2</sup>a ha<sup>4</sup>v, ək beröm<sup>4</sup>d fær din fjäl<sup>3</sup>~  
kam<sup>2</sup>+,*

*li<sup>3</sup>ka<sup>2</sup> beun<sup>4</sup>drad fær kri<sup>4</sup>giska do<sup>4</sup>d ək fær he<sup>3</sup>lig<sup>2</sup>a la<sup>3</sup>gar<sup>2</sup>,  
sœ<sup>3</sup>~mø<sup>2</sup>+rs frej<sup>3</sup>dad<sup>2</sup>ə hem<sup>4</sup>, ək po gul<sup>4</sup>d so<sup>4</sup> ri<sup>4</sup>k sœm po men<sup>4</sup>ər:  
kœn<sup>4</sup>st ək natu<sup>4</sup>r hava slø<sup>3</sup>sat<sup>2</sup> po di<sup>4</sup>g, undär in<sup>3</sup>~bœ<sup>2</sup>rdəs tē<sup>3</sup>vlan<sup>2</sup>,  
al<sup>4</sup>t vad de mek<sup>1</sup>tadə fej<sup>2</sup>ka<sup>2</sup> det lan<sup>4</sup>d, sœm var u<sup>3</sup>tset<sup>2</sup>+ at  
hær<sup>3</sup>ska<sup>2</sup>,*

*u<sup>3</sup>t~set<sup>2</sup>+ til vœ<sup>3</sup>rds~hær<sup>4</sup>avel<sup>2</sup>+də ək mak<sup>4</sup>t, du<sup>4</sup>, læ<sup>3</sup>rdœm<sup>2</sup>œns  
mœ<sup>3</sup>dər<sup>2</sup>!*

*lej<sup>3</sup>tan<sup>2</sup> var lœ<sup>4</sup>. nu<sup>4</sup> kœm<sup>4</sup>ər jag dœk<sup>4</sup>, nu<sup>4</sup> ven<sup>1</sup>dər jag o<sup>4</sup>tər,  
nu<sup>4</sup> vil jag byg<sup>3</sup>a<sup>2</sup> ək bœ<sup>4</sup> i dit he<sup>4</sup>n. ¶ ji<sup>1</sup>v so<sup>4</sup>nœn en tor<sup>3</sup>va<sup>2</sup>,  
van<sup>3</sup>drar<sup>2</sup>œns tröt<sup>3</sup>ad<sup>2</sup>ə lem<sup>3</sup>ar<sup>2</sup> et hem<sup>4</sup>, ¶ ji<sup>1</sup>v be<sup>4</sup>nœn en fri<sup>3</sup>~sta<sup>2</sup>+d,  
nœ<sup>1</sup>r de en gœ<sup>4</sup> skœla var<sup>1</sup>da til stœ<sup>4</sup>t i den slu<sup>2</sup>tliġ<sup>2</sup>a sœm<sup>4</sup>nœn!*

ergriffen wurde, und ich habe nicht viel zur auswahl. Ich hätte mich auch besser vorbereiten müssen. Was ich jetzt mitteile, sind ein paar metrische kleine episteln von Petrarca, einige prosaworte über Petrarca und ein sonett, das ich selbst fabriziert habe<sup>b</sup>.

Pl. 1385 B.

Salve cara deo.

Heil, Gottes geliebtes land! du edelste, heilige heimat!  
Heil dir, geißel und schrecken der gewalttäter, doch freistätte  
der tugendreichen!

Wo gibt es deinesgleichen, du fruchtbare erde, deinesgleichen  
an schönheit?

Hold umflossen von herrlichen meeren und berühmt durch deinen  
gebirgskamm,

gleich bewundert um kriegereischer taten und heiliger gesetze  
willen,

<sup>a</sup>) Gutes beispiel für akzenteneinfassung. Siehe Wulff, Det svenska språkets tjänlighet i antika metrar, s. 114 f., Metodiska ljudövningar, s. 46.